

Self-portrait with beret,
Rembrandt van Rijn 1630
Rijksmuseum, Amsterdam,
public domain



europaena

④

③

②

①

PLUS VOUS APPORTEZ, PLUS VOUS RECEVEZ

Cadre de publication d'Europeana V1.2

Ce cadre de publication a été développé par Europeana avec le soutien de Kennisland et se fonde sur les résultats du groupe «Réutilisation du contenu» du Réseau Europeana. Cette activité a été cofinancée par l'Union européenne dans le cadre du projet Europeana Creative coordonné par la Bibliothèque nationale d'Autriche.



Traduction en français de la version originale en anglais par la Bibliothèque nationale de France

{ BnF



Sauf indication contraire, le contenu de ce document est sous licence Creative Commons Attribution-Partage dans les Mêmes Conditions 4.0.

Table des matières

| | |
|--|----|
| Vision stratégique | 4 |
| Quatre niveaux de participation à Europeana - résumé | 8 |
| • Prise en compte de l'évolution des technologies et des attentes | 12 |
| • ÉTUDE DE CAS : comment réaliser facilement de nouveaux produits ? | 14 |
| • Comment mieux servir nos publics ? | 16 |
| • Comment choisir votre niveau de participation ? | 17 |
| Quatre niveaux de participation à Europeana | 20 |
| • Niveau 1. Europeana comme moteur de recherche. Votre institution souhaite que les utilisateurs trouvent vos collections. | 20 |
| • Niveau 2. Europeana comme vitrine. Votre institution souhaite que les utilisateurs trouvent et consultent vos collections sur Europeana. | 28 |
| • Niveau 3. Europeana comme plate-forme de distribution. Votre institution souhaite que les utilisateurs trouvent vos collections, les consultent et les réutilisent – uniquement à des fins non commerciales. | 36 |
| • Niveau 4. Europeana comme plate-forme de libre réutilisation. Votre institution souhaite que les utilisateurs trouvent vos collections, les consultent et les réutilisent – y compris à des fins commerciales. | 44 |

Vision stratégique

Europeana évolue. Actuellement portail visité par les passionnés de culture pour parcourir le vaste patrimoine de l'Europe, Europeana devient une plateforme offrant de multiples services aux usagers. Elle offrira à terme à l'utilisateur enthousiaste, créatif ou à l'esprit d'entreprise, la capacité de mieux utiliser les données de ses partenaires. Pour l'innovation. Pour l'éducation. Pour la recherche. Pour des activités commerciales. Pour les loisirs.

Nous souhaitons que les collections du patrimoine culturel disponibles via Europeana soient accessibles, partagées, utilisées et réutilisées autant que possible¹. Pour porter notre vision «Transformer le monde grâce à la culture»² (en anglais), nous devons optimiser la gestion des contenus pour répondre aux attentes de notre public et lui mettre à disposition ces contenus en haute qualité.

Nos études montrent que le public d'aujourd'hui attend un accès rapide et facile à des informations précises qu'il s'agisse de photos, textes, vidéos ou enregistrements sonores³. Pour cela, les fournisseurs de données d'Europeana doivent être en mesure de fournir délivrer des métadonnées de bonne qualité et, si possible, des accès directs au contenu (les objets numériques eux-mêmes). Ces accès directs via Europeana rendent beaucoup plus simple et plus rapide, pour l'utilisateur, la consultation d'une vidéo, l'écoute d'un enregistrement audio, la lecture d'un livre ou la visualisation d'une peinture haute résolution ; améliorant ainsi son expérience utilisateur.

Pour prendre en compte les attentes des publics et des fournisseurs de données, nous développons actuellement le site Europeana Collections⁴ pour une meilleure présentation des contenus. De plus, nous aidons les fournisseurs qui veulent davantage valoriser leurs collections, à créer et partager avec les chercheurs, les enseignants et les professionnels des industries créatives, des données riches et de haute qualité en leur permettant d'exploiter le potentiel des technologies actuelles.

Travailler avec des professionnels des industries créatives ou rendre accessible le patrimoine culturel sur des plateformes comme Wikipedia sous-entend d'être capable de répondre à des attentes relatives aux métadonnées et au contenu, différentes de celles requises pour une simple exposition sur un site web dédié comme europeana.eu. C'est dans cette perspective que nous voulons montrer ces différences afin de mettre en corrélation vos attentes vis-à-vis d'Europeana avec ce que vous lui délivrez en tant que fournisseur de données.

Chaque fournisseur de données a ses propres exigences, ses objectifs et ses possibilités. Nous en sommes conscients et sommes prêts à soutenir toutes les organisations qui souhaitent utiliser Europeana pour partager plus largement leurs collections. Que vous souhaitiez fournir des métadonnées minimales pour rendre vos collections disponibles sur Europeana Collections ou que vous donniez des données de haute qualité avec des liens directs et des licences ouvertes permettant leur réutilisation, nous pouvons travailler ensemble. La stratégie mise en place par chacune de vos organisations définit le mode de partage de vos données; Europeana peut vous aider à atteindre vos objectifs.

Ce document présente quatre scénarios (appelés niveaux) qui permettent de partager vos collections avec Europeana, selon ce que vous souhaitez et ce que vous êtes en mesure de fournir. Ces niveaux sont basés sur des cas concrets et ont été développés au cours de vastes débats dans le cadre du projet Europeana Creative et du groupe de travail du réseau Europeana, «Réutilisation du contenu». Ils peuvent ainsi être recommandés à nos partenaires.

Une fois que vous avez choisi la façon de publier vos collections avec Europeana et que vous êtes prêts à travailler avec nous, vous pouvez vous référer au Guide de Publication d'Europeana qui vous indiquera en détail les conditions relatives à chaque niveau et ce que vos données doivent contenir. Notre objectif est d'assurer un haut niveau de qualité des données et du service rendu à l'utilisateur. Le Guide vous fournit un ensemble de critères qui vous aideront à remplir ces conditions.

¹ En respectant les droits des créateurs et autres ayant-droits.

² Strategy 2020 update - <http://bit.ly/2I3PItn>.

³ Voir le rapport (en anglais) remis par User Intelligence - <http://bit.ly/2DEJ4qj>.

⁴ <http://www.europeana.eu/portal/fr>.





**La danse des ballons en Californie,
1933**
Bibliothèque nationale de France,
domaine public

Quatre façons de participer à Europeana - résumé

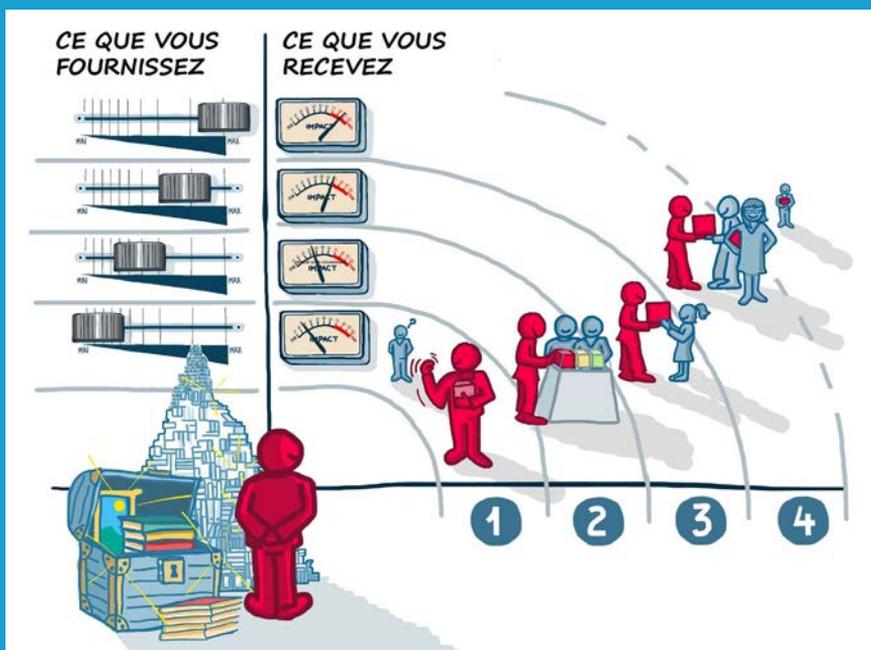
Ce que vous apportez et ce que vous recevez en fonction des quatre niveaux de participation

Le scénario que vous choisissez, dépend de votre stratégie numérique en tant qu'institution culturelle (ce que vous voulez) et du type de données que vous pouvez fournir à Europeana (ce que vous apportez). Vous pouvez aussi penser en termes de services qu'Europeana peut vous offrir (ce que nous faisons) et les résultats de ces actions (ce que vous recevez).

Ci-dessous, vous trouverez un récapitulatif des quatre niveaux. Lisez-le attentivement afin de mieux comprendre le contexte et les raisons qui expliquent cette approche puis, pour plus de détails, reportez-vous à la description de chaque niveau.

1. Europeana comme moteur de recherche. Votre institution souhaite que les utilisateurs trouvent vos collections.

- Vous voulez accroître l'audience vers votre site web. Vous utilisez Europeana principalement comme un moyen de découverte afin de



Ce que vous fournissez et ce que vous recevez pour chaque niveau de participation

générer du trafic vers votre site.

- Le public ne consulte la totalité de l'objet numérique que sur votre site et non sur Europeana Collections.
- S'il s'agit d'un objet visuel (image, vidéo, 3D), vous devez fournir une imagerie.
- Votre site web reste ainsi la référence.

2. Europeana comme vitrine. Votre institution souhaite que les utilisateurs trouvent et consultent vos collections sur Europeana

- Vous voulez utiliser Europeana pour atteindre une audience plus large et plus internationale.
- Le public peut consulter des versions de bonne qualité de vos collections sur Europeana Collections, sans avoir à naviguer sur un autre site web. Europeana peut présenter vos objets en contexte,

par exemple dans les nouvelles collections thématiques
« Europeana Art » et « Europeana Music ».

- Vous fournissez un lien direct vers un objet numérique qui peut être affiché ou inclus dans Europeana Collections.
- Vos collections sont ainsi mieux exposées sur Europeana Collections.

3. Europeana comme plate-forme de distribution pour une réutilisation non commerciale. Votre institution souhaite que les utilisateurs trouvent vos collections, les consultent et les réutilisent – uniquement à des fins non commerciales

- Le public peut consulter des versions de haute qualité de vos objets sur Europeana Collections, sans avoir à naviguer sur un autre site web. Europeana peut présenter vos objets en contexte, par exemple dans les nouvelles collections thématiques « Europeana Art » et « Europeana Music ».
- Ce que vous fournissez est accompagné des licences appropriées et comprend un lien direct vers un objet numérique d'une définition aussi élevée que possible pour en permettre la réutilisation.
- Europeana peut ainsi intégrer vos collections dans des projets ou des partenariats existants relatifs par exemple aux domaines de l'éducation (Historiana) ou de la recherche (Europeana Research). Pour ce faire, la collection doit être rendue disponible en étant placée sous un régime juridique permettant d'en réaliser certaines réutilisations.
- Vos collections sont ainsi mieux exposées sur Europeana Collections et même au-delà et peuvent être utilisées par des sites web, des applications et des services non commerciaux.

4. Europeana comme plate-forme de libre réutilisation. Votre institution souhaite que les utilisateurs trouvent vos collections, les consultent et les réutilisent – y compris à des fins commerciales

- Le public peut consulter des versions de haute qualité de vos objets sur Europeana Collections, sans avoir à naviguer sur un autre site web. Europeana peut présenter vos collections en contexte, par exemple dans les nouvelles collections thématiques « Europeana Art » et « Europeana Music ».
- Ce que vous fournissez est accompagné des licences appropriées et comprend un lien direct vers un objet numérique d'une définition aussi élevée que possible pour en permettre la réutilisation.
- Europeana peut ainsi intégrer vos collections dans des projets ou des partenariats existants relatifs par exemple aux domaines de l'éducation (Historiana), de la recherche (Europeana Research), du tourisme (Field Trip) et des industries créatives (Europeana Labs). Vos données peuvent également être utilisées sur et par des plateformes collaboratives dites « libres » comme Wikimedia, partagées par des médias sociaux (#OpenCollections) et promues lors de hackathons. Pour ce faire, la collection doit être rendue disponible en étant placée sous un régime juridique en permettant une libre réutilisation.
- Vous obtenez ainsi une plus large audience pour vos contenus, une notoriété et une réputation plus grandes et une meilleure exposition sur Europeana Collections et même au-delà. Vos collections peuvent être utilisées par des sites web, des applications, des services et des produits commerciaux et non commerciaux.

Prise en compte de l'évolution des technologies et des attentes

Europeana a été lancé en 2008. Depuis, la technologie a beaucoup évolué et le rôle qu'elle joue dans nos vies devient toujours plus important. Smartphones, écrans haute définition et tablettes font désormais partie de notre vie quotidienne. Parallèlement, les publics qui utilisent Europeana Collections ou les partenariats de distribution d'Europeana comme Pinterest, Mashable, Historiana, Google Field Trip, etc. ont considérablement changé.

Comme les résolutions d'écran ont évolué, les sites Web ont par conséquent amélioré leurs services avec davantage de contenus de meilleure qualité. Europeana doit en tenir compte pour s'adapter à vos besoins comme fournisseurs de contenu en attirant les publics d'aujourd'hui et de demain.

Les études quantitatives, menées à partir de sondages auprès de milliers d'utilisateurs et les études qualitatives plus ciblées, basées sur une douzaine d'interviews, montrent clairement que nos données et la façon dont nous les diffusons ne répondent pas suffisamment aux attentes du public⁵. En particulier, les utilisateurs trouvent difficilement les objets que les intéressent. Pour Europeana Collections, la résolution des images et des images est souvent trop faible et les utilisateurs ne peuvent pas toujours réaliser ce qu'ils souhaitent, comme par exemple le téléchargement d'un objet. Il en résulte un manque de satisfaction de l'utilisateur quant au site et d'autres services comme l'API. Les données ne sont pas réutilisables pour l'éducation, la recherche ou de nouvelles applications pour lesquelles Europeana tente de publier des données en votre nom.

Nous demandons donc que chaque enregistrement dans Europeana ait une image qui représente l'objet numérique. Au lancement d'Europeana, la définition maximum des images était de 200 pixels⁶. Cette taille, définie en 2008 au moment où 62 % des écrans d'ordinateur

avait une résolution de 1024 x 768 ou moins⁷ représentait à l'époque, une taille satisfaisante pour une imagerie.

En 2015, 96 % des écrans de PC avaient une résolution supérieure à 1024 x 768 et le contenu web est de plus en plus accessible via d'autres appareils tels que les tablettes et les smartphones. La tablette la plus utilisée actuellement (iPad d'Apple) a une résolution d'écran de 2048 x 1536 pixels et les nouveaux smartphones ont souvent des résolutions d'écran qui approchent ou dépassent la résolution des appareils de télévision HD (1920 x 1080 pixels). Cette tendance à des affichages haute résolution est encore trop lentement prise en compte par les ordinateurs portables et de bureau. Apple a récemment lancé un ordinateur de bureau avec une résolution d'écran de 5120 x 2560.

Pour prendre en compte ces évolutions technologiques, nous encourageons nos fournisseurs de données à partager des images d'une définition la plus élevée possible.

L'évolution de la qualité se vérifie aussi pour le contenu auquel les métadonnées sont liées. En 2008, la résolution verticale moyenne de



200px de large pour une image à l'échelle d'un iMac retina de 2014

⁵ Voir le rapport (en anglais) remis par User Intelligence - <http://bit.ly/2DEJ4ql>.

⁶ La hauteur peut dépasser 200 pixels en fonction du rapport de format de l'image et celui de l'écran. Dans cet exemple, la largeur maximum est de 200 pixels et la hauteur est de 252 pixels, pour conserver le rapport dans le format de l'original.

⁷ Source, W3C - <http://bit.ly/2FNIyko>.

vidéos en ligne (mesurée en lignes horizontales) était de 240p (lignes). A la rédaction de ce document, les dernières générations de smartphones produisent des vidéos de 1080p et la résolution standard de téléchargement sur les plates-formes comme YouTube est de 720p.

Nous devons donc faire en sorte que les objets numériques disponibles répondent non seulement aux exigences techniques et juridiques des développeurs de services, en particulier l'API d'Europeana, mais aussi aux normes de qualité exigées par le public⁸. Par exemple, les développeurs qui souhaitent créer des applications pour tablettes pour répondre aux attentes des utilisateurs d'aujourd'hui exigent des images d'au moins 2048 x 1536 pixels.

ÉTUDE DE CAS : comment réaliser facilement de nouveaux produits ?

Melissa Terras⁹, professeur en humanité numérique, s'intéresse à la «culture maker» et au fossé qui existe entre ce qu'un créateur individuel attend du patrimoine culturel numérique et ce qu'il obtient réellement.

La "Culture maker" concerne autant la création de nouveaux objets de remixage que la réutilisation d'objets existants. De nouvelles œuvres comme des collages, des impressions sur tissu et des objets 3D sont créés à partir de l'électronique, de la robotique, de la conception assistée par ordinateur et du contenu numérique. La "Culture maker" est maintenant adoptée dans l'éducation comme un moyen de fournir une approche à l'apprentissage plus attrayante et participative, en donnant vie à des matières fondamentales comme la science, la technologie, l'ingénierie et les mathématiques.

Melissa suit la mise à disposition continue de milliers d'images du domaine public du patrimoine culturel sur les plates-formes comme Europeana et Flickr. Elle connaît bien les attentes et les promesses relatives à la réutilisation des contenus numériques pour de nouvelles formes d'apprentissage, d'innovation et de créativité.



Melissa présente fièrement le résultat de ses efforts de création : un foulard en soie ornée du motif en mosaïque «Lolly Time / Le temps des sucettes», imprimé par la société BagsOfLove. Photo réalisée par son fils de six ans.

Cependant elle regrette que malgré tous les efforts déployés, très peu d'utilisateurs accèdent aux collections d'images en ligne comme Europeana et s'écrient « Magnifique ! Ce document ferait un très beau tissu imprimé ! »

Déterminée à trouver pourquoi un tel fossé existe entre l'intention et la réalité, Melissa s'est lancée à la recherche d'une création qu'elle pourrait faire elle-même. Elle voulait «quelque chose de numérisé et en ligne, que j'aime, auquel je peux accéder et que je peux réutiliser».

Cette création s'est avérée beaucoup plus difficile à réaliser que prévu. Bien que de grandes quantités d'images du patrimoine culturel soient librement disponibles en ligne sur des sites comme Europeana et Flickr, il est très difficile de les rechercher ou de les parcourir par thème, motif ou style. Les métadonnées peuvent varier et certains ensembles d'images en

⁸ Voir (en anglais) Create Once, Publish Everywhere - <http://bit.ly/2ID06jr>.

⁹ Melissa Terras est directrice de UCL Centre for Digital Humanities et professeure d'humanités numériques au UCL Department of Information Studies.



ligne reconfigurent, quelquefois automatiquement, les photos ; ce qui les rend inutilisables quand des originaux en haute résolution sont nécessaires. Melissa avait besoin d'outils conviviaux ou fonctionnalisés tels que des présentations de collections par thème ou d'autres types de mise en valeur pour l'aider à naviguer dans cette mer d'images. Elle n'en a trouvé aucun. Mais elle a finalement réussi à créer un beau foulard à partir de documents patrimoniaux. Après cette expérience, elle s'est exclamée :

« Que voulons-nous ? Des images 300 dpi¹⁰ des documents du patrimoine culturel, librement et facilement disponibles, avec des droits clairement identifiés et des directives pour les réutiliser ! Quand les voulons-nous ? Immédiatement ! »

Comment mieux servir nos publics ?

Melissa et ses collègues «culture makers» représentent un bout de la chaîne, à la recherche de matériel de haute qualité, sous licence ouverte qu'ils pourraient utiliser pour créer de nouveaux objets, soit pour leur propre loisir, soit pour leurs besoins professionnels. À un autre bout de cette chaîne, se trouvent les passionnés de culture, les étudiants, les enseignants et les familles avec des besoins plus simples mais tout aussi respectables, qui veulent parcourir l'art de la Renaissance, savoir à quoi ressemblaient les outils à l'âge de Bronze, montrer à leurs enfants comment étaient illustrés les livres au Moyen-âge ou encore écouter les quatre saisons de Vivaldi.

Pour répondre aux attentes de nos publics, nous avons besoin de trois éléments.

1. Offrir des données et des contenus riches et de haute qualité.
2. Rendre ce contenu de haute qualité, facilement accessible et téléchargeable, au sein d'Europeana Collections comme d'autres sites.
3. Offrir de meilleurs moyens de recherche, de navigation et d'exploration des données.

Europeana s'efforce de fournir un meilleur service à ses utilisateurs sur europeana.eu. Nous améliorons constamment le site et ajoutons de nouvelles collections thématiques à l'attention du public. Nous avons

également mis en place un nouveau contrôleur de données (Media File Checker) qui rend la recherche plus puissante.

Améliorer la qualité des données et leur disponibilité peut se faire en commun avec vous, fournisseurs de données, comme vous pouvez le voir dans ce document ainsi que dans le Guide de Publication d'Europeana¹¹ (en anglais).

Comment choisir votre niveau de participation ?

Votre organisation a peut-être déjà sa propre politique de diffusion et de réutilisation de ses collections. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez envisager d'en définir une. Voulez-vous utiliser Europeana uniquement pour encourager le public à consulter votre propre site Web ? Voulez-vous que le public puisse réutiliser vos collections pour des créations innovantes et partager ou même vendre ces créations ?

Les projets de numérisation des institutions patrimoniales sont généralement des projets de long terme et il est donc important d'y intégrer très en amont, la réflexion sur la problématique de la compatibilité future, en particulier en termes de planning prévisionnel des ressources à mettre en œuvre.

Lisez attentivement les options proposées et décidez quelle option s'adapterait le mieux aux objectifs et aux possibilités de votre organisation. Puis consultez le Guide de publication d'Europeana¹¹ (en anglais) qui donne toutes les informations techniques relatives à la fourniture de vos collections à Europeana.

Enfin, contactez notre équipe de Services aux partenaires¹² pour toute question et pour débiter les opérations.

¹⁰ DPI (dots per inch) ou PPP (point par pouce) est une unité de précision communément utilisée pour définir la résolution d'une image. Une carte postale standard (A6) numérisée en 300 dpi mesure 1 240 x 1 748 pixels (environ 2,2 mégapixels). Une peinture d'une taille carrée d'un mètre numérisée en 300 dpi mesure 11 811 x 11 811 pixels (ou environ 140 megapixels).

¹¹ Europeana Publishing Guide - <http://bit.ly/2pqnmCp>.

¹² Europeana Foundation staff - <http://bit.ly/2GatnNq>.



Cycles nautiques, 1914
Bibliothèque nationale de France,
domaine public



Quatre niveaux de participation à Europeana

**Niveau 1.
Europeana
comme
moteur de
recherche.**

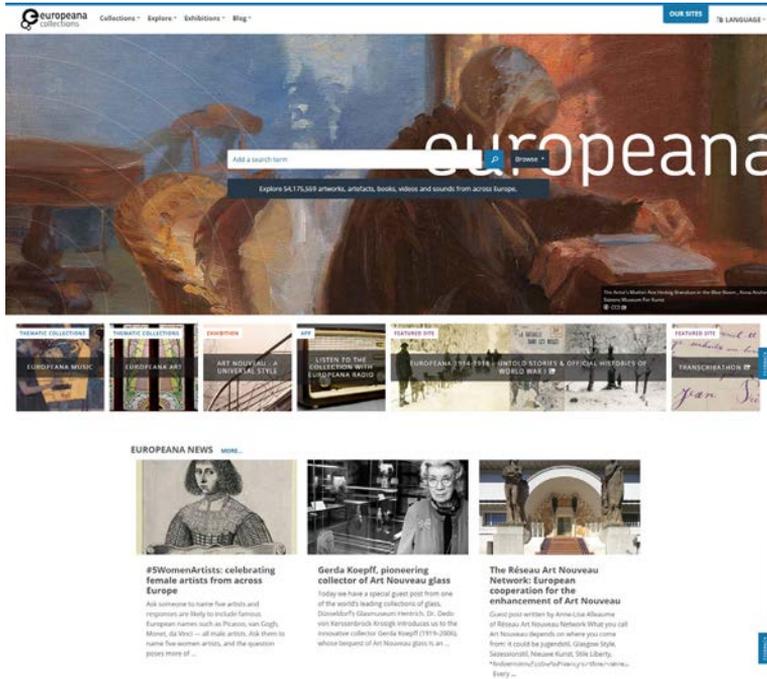
**Votre
institution
souhaite
que les
utilisateurs
trouvent vos
collections**



Niveau 1. Europeana comme moteur de recherche

Exemple

« En tant qu'Archives nationales, nous avons numérisé nos collections de photographies qui représentent un vaste corpus qui s'étend sur tout le XXe siècle et offre un magnifique panorama de l'histoire de notre pays à cette époque. La qualité d'images numérisées varie dans le temps car cette opération a débuté il y a plus de 10 ans et les premières numérisations sont d'une qualité bien inférieure à celles réalisées plus récemment. Nous aimerions faire connaître ces collections au grand public mais nous ne sommes pas en mesure de les rendre toutes disponibles pour une réutilisation ; certaines d'entre elles provenant d'institutions privées. Europeana se révèle être un excellent moyen pour nous de normaliser nos données pour les rendre plus interopérables et ainsi plus visibles. »



Copie d'écran de la page d'accueil europeanana.eu

Ce que vous voulez

Vous voulez faire en sorte que votre organisation et votre contenu soit plus visible dans un contexte européen. europeanana.eu constitue une première étape pour améliorer cette visibilité. Vous pouvez ainsi tester ce qui fonctionne le mieux pour vos collections ou ce qu'il est possible de faire d'un point de vue juridique.

Ce que vous fournissez

Afin de rendre vos collections plus accessibles via le site Europeanana Collections¹³, vous devez fournir les métadonnées et une image qui répondent aux exigences minimales établies par le Guide de publication d'Europeanana¹⁴ (en anglais). Votre contenu peut être déclaré selon les déclarations de droits décrits dans le Cadre de réglementation d'Europeanana¹⁵ (en anglais).

Le Cadre de réglementation d'Europeana

Le Cadre de réglementation d'Europeana¹⁵ (en anglais) traite à la fois du statut légal des métadonnées publiées par Europeana et des objets numériques mis à disposition via Europeana. Ce cadre vise à fournir aux utilisateurs d'Europeana, l'assurance d'informations claires et précises sur ce qu'ils peuvent et ne peuvent pas faire avec ces métadonnées et ce contenu. Le Cadre de Réglementation d'Europeana repose sur deux principes essentiels :

- Il veille à ce que toutes les métadonnées agrégées puissent être publiées par Europeana suivant les mêmes modalités et utilisées par n'importe qui dans n'importe quel but, sans aucune restriction. Pour y parvenir, Europeana met à disposition toutes les métadonnées sous licence CC0 Transfert dans le Domaine Public.
- En ce qui concerne le contenu, le cadre de réglementation d'Europeana fournit une liste de régimes juridiques standards qui doivent être utilisés par les fournisseurs de données pour décrire le statut légal des objets numériques qu'ils rendent disponibles via Europeana.

Le Cadre de publication d'Europeana s'appuie sur ces déclarations de droits lorsqu'il détermine si un objet numérique appartient au niveau 3 ou au niveau 4. Plus d'informations sur le Cadre de réglementation d'Europeana¹⁵ (en anglais).

¹³ <http://www.europeana.eu/portal/fr>.

¹⁴ Europeana Publishing Guide - <http://bit.ly/2pqnmCp>.

¹⁵ Europeana Licensing Framework - <http://bit.ly/2u3jE6j>.



Ce que nous faisons

Europeana utilisera le lien vers l'image pour créer une imagerie qui sera ensuite stockée sur un serveur d'Europeana. Cette imagerie servira uniquement à illustrer les résultats de la recherche sur le site Europeana Collections. Pour accéder à l'objet numérique ou avoir plus d'informations à ce sujet, les utilisateurs d'Europeana seront dirigés vers la page Web que vous avez spécifiée. L'imagerie sera utilisable par les utilisateurs d'Europeana Collections dans les mêmes conditions juridiques que celles que vous avez spécifiées pour le contenu. Toutefois, les métadonnées peuvent être utilisées librement par n'importe qui dans n'importe quel but. Dans ce scénario, l'API Europeana fournira uniquement accès à l'information sur l'objet numérique et non à l'objet numérique lui-même.

Ce que vous obtenez

- Rendre vos contenus trouvables : Vos données seront disponibles dans un format normalisé et indexées par les moteurs de recherche tels que Google et Bing. La technologie des données liées qui fonctionne en arrière fond sur Europeana permet que chaque fois qu'un utilisateur cherche des contenus en ligne qui peuvent correspondre au vôtre, il est plus à même de les trouver.
- Trafic sur le site : Actuellement Europeana Collections reçoit environ 6 millions de visites par an dont environ un tiers déclenche un clic sur le site Web du fournisseur.
- Outils d'analyse : Un outil de statistiques vous donne des informations fiables sur vos collections et sur la façon dont elles sont utilisées sur Europeana.



Nouvelle carte Europe, 1700
Bibliothèque nationale de France,
domaine public

**Niveau 2.
Europeana
comme vitrine.**
Votre
institution
souhaite que
les utilisateurs
trouvent et
consultent vos
collections sur
Europeana



Niveau 2. Europeana comme vitrine

Exemple

« Notre musée est spécialisé dans l'histoire de la mode. Nous avons une extraordinaire collection numérisée d'ouvrages sur ce sujet, qui va des premières esquisses de robes emblématiques aux lettres originales de Coco Chanel et aux affiches publicitaires. Nos collections numériques sont de bonne qualité technique et nous coopérons avec les autres institutions et les maisons de mode dans le projet Europeana Fashion. Nous avons notre propre site web mais, pour assurer la pérennité à long terme de cette initiative, nous tenons à créer ou faire partie d'une collection spécifique sur Europeana sur ce thème de la mode. Nous voulons développer des scénarios de réutilisation pour quelques-unes de nos collections seulement car les autres appartiennent à des maisons de mode privées. »

Ce que vous voulez

Vous souhaitez publier vos collections sur votre propre site Internet mais vous voulez également mettre en avant tout ou partie de vos collections par d'autres moyens afin d'élargir votre audience vers des groupes cibles spécifiques. Dans ce cas, Europeana Collections est un bon moyen de mettre en valeur vos collections à un niveau pan-européen. Vous pouvez jouer un rôle actif dans l'éditorialisation de ces collections en partenariat avec d'autres sur le même thème.

Collections thématiques

Pour améliorer la navigation, nous avons créé, sur Europeana, des collections thématiques. Ces pages consacrées à un thème donné, sont éditorialisées de façon manuelle et non générées par algorithme. Elles contiennent uniquement des collections de haute qualité et donnent directement accès aux objets numériques concernés (sans passage par le site de provenance). Ces pages guideront le public à travers les thèmes Musique, Art, Mode ou Journaux (d'autres thèmes viendront s'y ajouter ultérieurement), avec l'assurance que chaque item est intéressant, utile et pertinent. Des options de navigation et de recherche avancées permettront aux utilisateurs d'explorer en profondeur cette collection éditorialisée. Nous offrirons également, aux utilisateurs, la possibilité de « tagger », remixer et annoter ces collections pour leur propre usage.

Ces collections thématiques bénéficieront aussi aux fournisseurs de données eux-mêmes. Si vous fournissez des collections de bonne qualité, elles pourront faire partie d'une collection thématique et cela nous permettra de les faire connaître plus largement. De cette façon, elles bénéficieront d'une mise en contexte par le fait d'être rassemblées avec des contenus relatifs au même thème provenant d'autres institutions. Grâce aux collections thématiques, vos documents atteindront un plus large public qui pourra les utiliser pour la recherche, pour des apps, pour des jeux, pour des ressources pédagogiques ou des produits commerciaux (sous réserve du respect des droits indiqués).

Ce que vous fournissez

Pour faire partie du site Europeana Collections¹⁶ et de ses collections thématiques, vous devez fournir des métadonnées compatibles et les liens directs à l'imagette et à l'objet numérique sur votre site (vous pouvez aussi fournir un lien au site web qui contient l'objet numérique). Les métadonnées doivent répondre aux exigences minimales établies par le Guide de publication d'Europeana (en anglais)¹⁷ et être aussi descriptives et riches que possible¹⁸.

Ce que nous faisons

Europeana utilisera le lien vers l'image pour créer une imagette qui sera ensuite stockée sur un serveur d'Europeana. Cette image servira uniquement à illustrer les résultats de la recherche sur le site Europeana Collections.

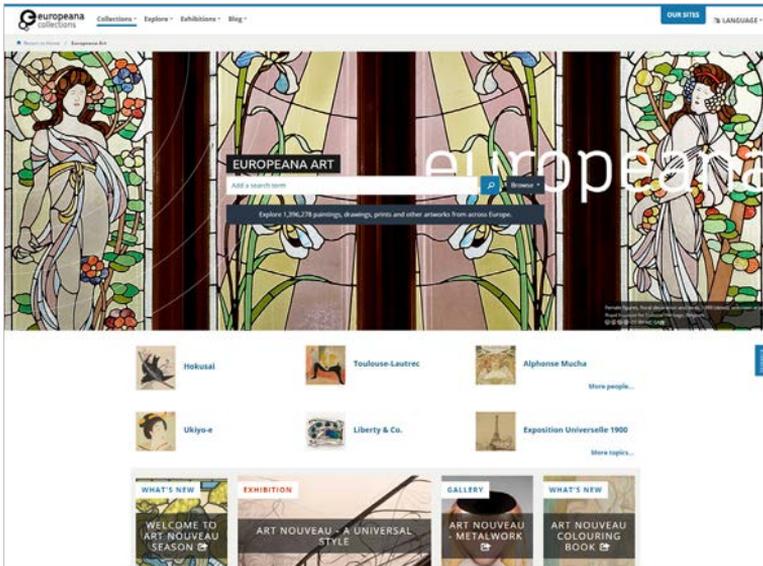
Cette image pourrait tout aussi bien être disponible via les collections thématiques. Si vous en avez fourni une, nous vous offrons un lien qui permet aux utilisateurs de visualiser l'objet numérique dans son contexte initial (sur votre site). Si l'utilisateur clique sur l'image que vous avez fournie, il peut également l'agrandir, sur Europeana, à partir d'une image prise sur votre site. Ceci n'est qu'une poursuite des pratiques actuelles.

L'imagette ainsi que l'objet numérique pourront être utilisés par les usagers du site Europeana Collections selon les conditions juridiques que vous avez définies. Les métadonnées elles-mêmes peuvent être utilisées librement par n'importe qui dans n'importe quel but. Dans ce scénario, l'API Europeana donnera accès à l'information sur l'objet numérique (les métadonnées) ainsi qu'un lien direct vers l'objet numérique lui-même.

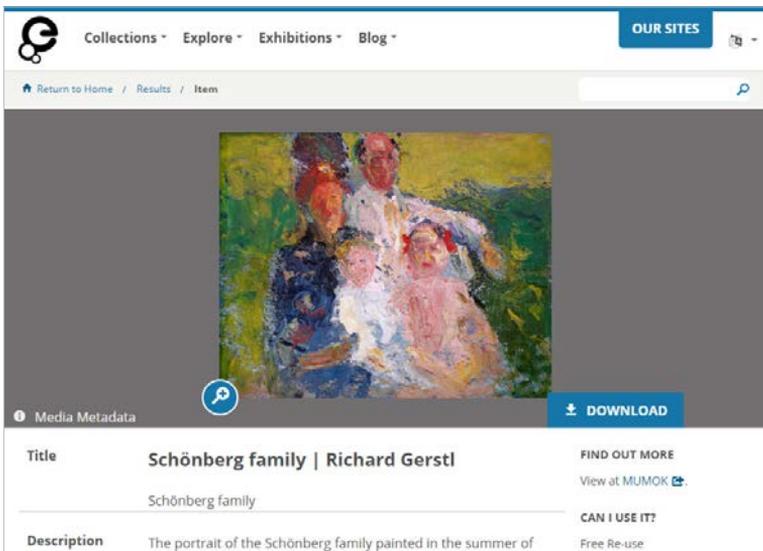
¹⁶ <http://www.europeana.eu/portal/fr>.

¹⁷ Europeana Publishing Guide - <http://bit.ly/2pqnmCp>.

¹⁸ Exemples de données riches : un titre unique dans toute la collection, une description significative et compréhensible, un ou plusieurs termes issus de référentiels désignant le type de document, le ou les sujets, la ou les dates ou périodes, une désignation de localisation ou des coordonnées. Mieux encore : la découverte dans un contexte multilingue est favorisée lorsque le type, le sujet, la date ou la période et la localisation sont issues de vocabulaires contrôlés multilingues. Voir cet exemple: <http://bit.ly/2pvj241>.



Copie d'écran de la page d'accueil Europeanana Art¹⁹

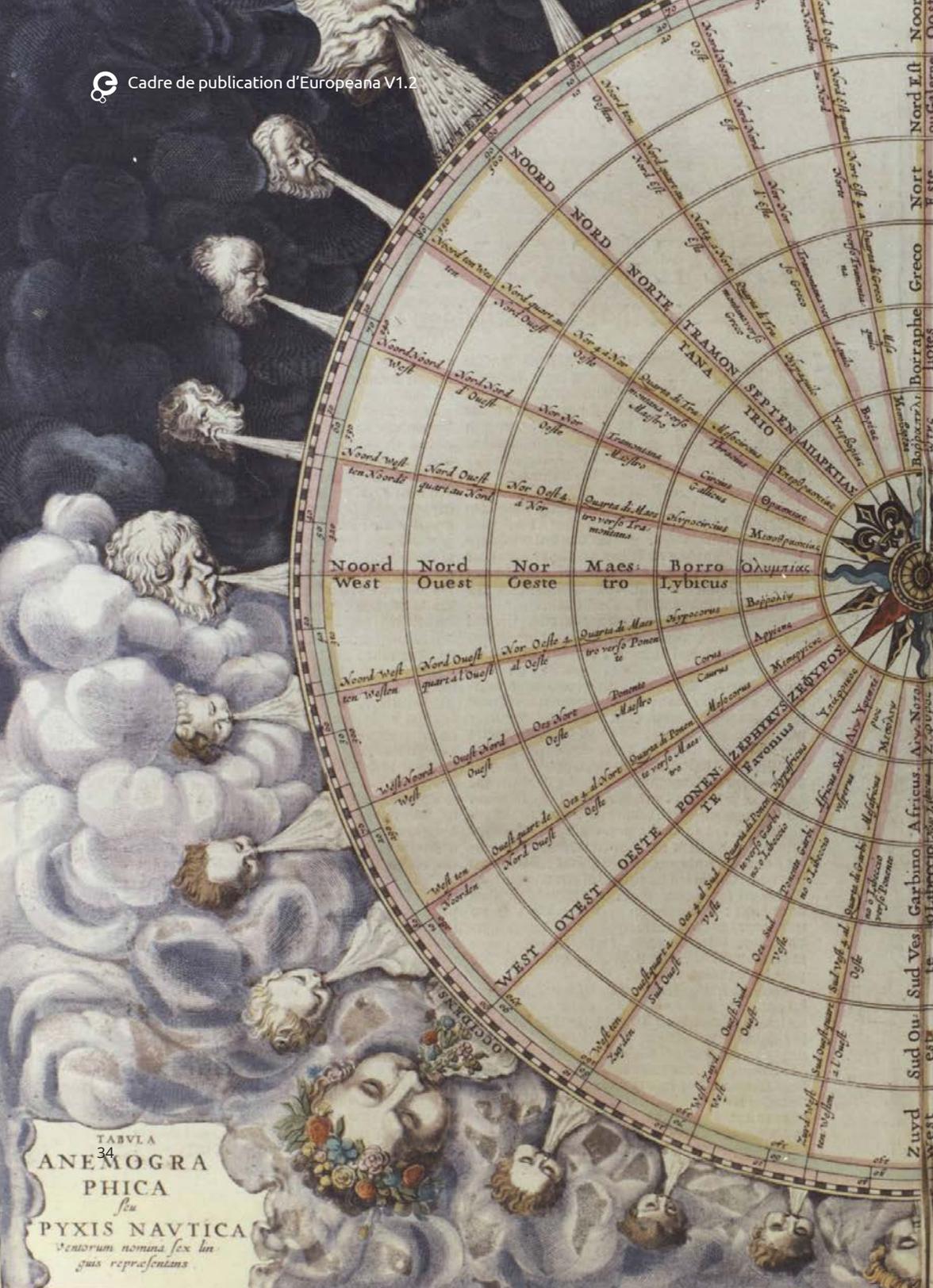


Ce que vous obtenez

- **Rendre vos contenus trouvables** : Vos données seront disponibles dans un format normalisé et indexées par les moteurs de recherche tels que Google et Bing. La technologie des données liées qui fonctionne en arrière fond sur Europeana permet que chaque fois qu'un utilisateur cherche des contenus en ligne qui peuvent correspondre au vôtre, il est plus à même de les trouver.
- **Trafic sur le site** : Actuellement Europeana Collections reçoit environ 6 millions de visites par an dont environ un tiers déclenche un clic sur le site Web du fournisseur.
- **Outils d'analyse** : Un outil de statistiques vous donne des informations fiables sur vos collections et sur la façon dont celles-ci sont utilisées sur Europeana.
- **Collections thématiques** : Lorsque la qualité de vos données est bonne, nous pouvons inclure vos documents dans nos collections thématiques performantes, les mettre en contexte et les relier à d'autres collections à travers l'Europe.
- **Commercialisation** : Lorsque la qualité de vos données est bonne, Europeana peut commercialiser plus largement vos documents, notamment s'ils font partie d'une collection thématique.

¹⁹ <https://www.europeana.eu/portal/fr/collections/art>.

²⁰ Schönberg family, Richard Gerstl - <http://bit.ly/2G9CEoW>.



TABULA
 ANEMOGRA
 PHICA
 seu
 PYXIS NAVTICA
 Ventorum nomina sex lin-
 guis representans.



**Niveau 3.
Europeana
comme
plate-forme
de distribution.
Votre institution
souhaite que les
utilisateurs
trouvent vos
collections, les
consultent et les
réutilisent –
uniquement à des
fins non
commerciales**



Niveau 3. Europeana comme plate-forme de distribution

Exemple

« Notre bibliothèque collabore avec Europeana depuis longtemps et a récemment participé aux campagnes de collecte pour Europeana 1914-1918. Notre bibliothèque a numérisé des sources primaires relatives à la première guerre mondiale et a accueilli un certain nombre d'événements qui ont remporté un vif succès et au cours desquels les citoyens ont partagé leurs histoires de famille de cette période. Ces documents numérisés sont stockés sur Europeana donnant ainsi une visibilité accrue à nos collections. Ces richesses appartiennent à chacun d'entre nous et il est de notre devoir d'accroître leur accessibilité en les mettant là où se trouvent des communautés qui partagent les mêmes sujets d'intérêt. Nos collections sont (dans la plupart des cas) de qualité technique supérieure et sont disponibles selon des conditions juridiques qui permettent leur réutilisation, mais avec certaines restrictions. Il est plus facile pour nous de les rendre disponibles pour une réutilisation pédagogique, mais nous pouvons également négocier une réutilisation commerciale avec certains des ayants-droits. »

Ce que vous voulez

Vous voulez que vos collections soient consultées et utilisées par autant d'utilisateurs que possible mais vous ne voulez pas ou ne pouvez pas autoriser leur utilisation commerciale. Europeana est bien positionné pour rendre vos données accessibles le plus largement possible et vous êtes en mesure de remplir les critères pour le faire, mais avec certaines restrictions.

Ce que vous fournissez

Afin d'être sûr que vos contenus soient réutilisés par un large éventail d'utilisateurs, vous devez les fournir selon une déclaration de droits qui permette leur réutilisation. Europeana met en œuvre actuellement neuf déclarations de droits permettant la réutilisation (six licences de Creative Commons, CC0, PDM et NoC-NC).

Vos métadonnées doivent répondre aux spécifications minimales établies par le Guide de publication d'Europeana²¹ (en anglais) et être adaptées aux besoins des ré-utilisateurs potentiels. Plus vous fournirez de contexte, plus vos objets numériques seront trouvés et réutilisés. Vous devez fournir un lien direct vers une image qui peut être utilisée comme une imagerie ainsi qu'un lien direct vers l'objet numérique. Vous pouvez également fournir un lien vers le site Web qui contient l'objet numérique.

Ce que nous faisons

Europeana utilise le lien vers l'image pour créer une imagerie qui sera ensuite stockée sur un serveur d'Europeana. Cette image sert uniquement à illustrer les résultats de la recherche sur le site Europeana Collections.

Cette image pourrait tout aussi bien être disponible via les collections thématiques. Si vous en avez fourni une, nous vous offrons un lien qui permet aux utilisateurs de visualiser l'objet numérique dans son contexte initial (sur votre site). Si l'utilisateur clique sur l'image que vous avez fournie, il peut également l'agrandir, sur Europeana, à partir d'une image prise sur votre site. Ceci n'est qu'une poursuite des pratiques actuelles.

L'imagerie ainsi que l'objet numérique peuvent être utilisés par les utilisateurs du site Europeana Collections selon les conditions juridiques que vous avez définies. Les métadonnées elles-mêmes peuvent être utilisées librement par n'importe qui dans n'importe quel but. Dans ce scénario, l'API Europeana donne accès à l'information sur l'objet numérique ainsi que les liens directs vers l'objet numérique lui-même pour sa réutilisation. Europeana offre aux utilisateurs du portail et de

l'API, la possibilité de restreindre leurs recherches aux objets numériques réutilisables et qui correspondent aux critères de qualité minimale spécifiée par l'utilisateur (par exemple, des images qui font au moins 1 200 pixels de large).

Régimes juridiques qui permettant la réutilisation

Parmi les 14 régimes juridiques relatifs aux contenus numériques pris en compte par le Cadre de réglementation d'Europeana²¹ (en anglais), 9 permettent aux utilisateurs du site et à des tiers de réutiliser un objet numérique.

Parmi les possibles réutilisations, une distinction est faite entre une libre réutilisation (réutilisation qui n'est pas soumise à des restrictions ou à des conditions particulières) et une réutilisation avec restrictions.

Les quatre régimes juridiques suivants permettent la libre réutilisation de l'objet numérique associé :

- La Marque du Domaine Public (PDM) indique que l'objet est dans le domaine public et qu'il peut être réutilisé sans aucune restriction.
- Creative Commons - Transfert dans le Domaine Public (CC0 1.0) indique que l'objet a été transféré dans le domaine public et peut être réutilisé sans aucune restriction.
- La licence Creative Commons Attribution (CC BY).- permet la libre réutilisation de l'objet sous réserve que la source de sa provenance soit mentionnée.
- La licence Creative Commons Attribution - Partage dans les Mêmes Conditions (CC BY-SA) permet la libre réutilisation de l'objet sous réserve que la source de sa provenance soit mentionnée. Si la réutilisation conduit à la création d'œuvres dérivées, la diffusion de celles-ci doit être effectuée sous le même régime juridique.

²¹ Europeana Publishing Guide - <http://bit.ly/2pqnmCp>.

Les cinq régimes juridiques suivants permettent une réutilisation avec restrictions :

- La licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale (CC BY-NC) permet une réutilisation non commerciale de l'objet sous réserve que la source de sa provenance soit mentionnée.
- La licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions (CC BY-NC-SA) permet la réutilisation non commerciale de l'objet sous réserve que la source de provenance soit mentionnée. Si la réutilisation conduit à la création d'œuvres dérivées, la diffusion de celles-ci doit être effectuée sous le même régime juridique.
- La licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification (CC BY-NC-ND) permet la réutilisation non commerciale de l'objet sous réserve que la source de sa provenance soit mentionnée. Les modifications de l'objet ne sont pas autorisées.
- La licence Creative Commons Attribution - Pas de Modification (CC BY-ND) permet le partage de l'objet sous réserve que la source de provenance soit mentionnée. Les modifications de l'objet ne sont pas autorisées.
- La licence Hors Copyright - Pas d'utilisation commerciale (NoC-NC) indique que l'objet est dans le domaine public mais que seule une réutilisation non-commerciale de l'objet est permise.

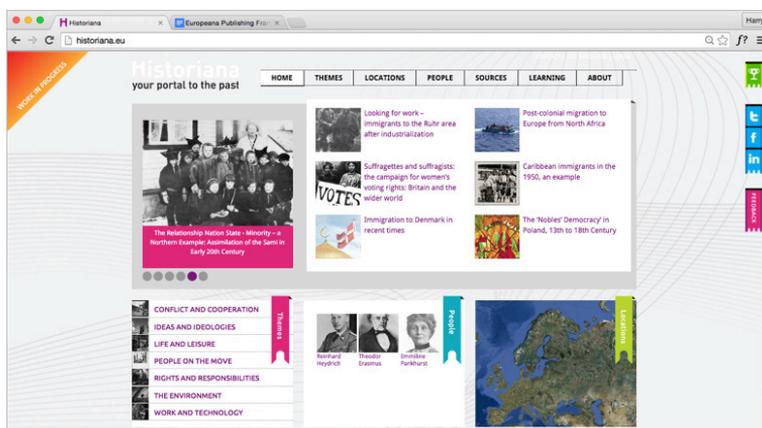
Pour plus d'informations, voir la liste des régimes juridiques²² (en anglais).

Ce que vous obtenez

- Rendre vos contenus trouvables : Vos données seront disponibles dans un format normalisé et indexées par les moteurs de recherche tels que Google et Bing. La technologie des données liées qui fonctionne en arrière fond sur Europeana permet que chaque fois qu'un utilisateur cherche des contenus en ligne qui peuvent correspondre au vôtre, il est plus à même de les trouver.
- Trafic sur le site : Actuellement Europeana Collections reçoit environ 6 millions de visites par an dont environ un tiers déclenche un clic sur le site Web du fournisseur.
- Outils d'analyse : Un outil de statistiques vous donne des informations fiables sur vos collections et comment celles-ci sont

utilisées sur Europeana. Nous vous fournissons également des statistiques sur l'utilisation de vos données en dehors d'Europeana, par exemple, sur les sites pédagogiques.

- Collections thématiques : Lorsque la qualité de vos données est bonne, nous pouvons inclure vos documents dans nos collections thématiques performantes, les mettre en contexte et les relier à d'autres collections à travers l'Europe.
- Promotion : Lorsque la qualité de vos données est bonne, Europeana peut promouvoir plus largement vos documents, notamment s'ils font partie d'une collection thématique.
- Visibilité : vos collections sont vues sur des plateformes et des services en dehors d'Europeana.
- Partenariats et projets : Europeana peut intégrer vos collections dans des projets existants et des partenariats concernant des domaines tels que l'éducation (ex : Historiana) et la recherche (ex : research.europeana.eu).
- Apps et services: Vous verrez vos collections intégrées dans de nouvelles applications et services qui leur permettront de bénéficier de nouveaux publics et d'être utilisées de façon totalement inattendue. En permettant l'utilisation de vos collections, vous contribuez à l'enrichissement des savoirs, vous servez de source d'inspiration et vous promouvez la créativité.



Exemple de contenu détenu par Europeana et réutilisé à des fins pédagogiques sur Historiana

²² Available rights statements - <http://bit.ly/2pvS4cx>.



Arrival of a Portugese ship,
anonymous 1600 - 1625
Rijksmuseum, Amsterdam,
public domain



**Niveau 4.
Europeana
comme plate-
forme de libre
réutilisation.
Votre institution
souhaite que les
utilisateurs
trouvent vos
collections, les
consultent et les
réutilisent – y
compris à des fins
commerciales**



Niveau 4. Europeana comme plate-forme de libre réutilisation

Exemple

« Nous sommes une archive audiovisuelle représentant des radiodiffuseurs publics et privés dans notre pays. La plupart de nos collections sont, naturellement, du XXe siècle et le contexte juridique est complexe. Toutefois, nous possédons les droits sur certaines parties de ces collections et avons expérimenté leur mise à disposition sous licence 'ouverte' qui permet la libre réutilisation. Les résultats ont été extrêmement positifs. En particulier, les collections reprises par Wikipedia, ont vu leur visibilité augmenter bien au-delà de ce que nous aurions pu effectuer nous-mêmes. Europeana a l'expertise et les outils pour rendre des collections de bonne qualité et sous licence de libre réutilisation, disponibles sur ces plateformes ».

Ce que vous voulez

Vous voulez que vos collections soient consultées et utilisées par davantage d'utilisateurs, y compris avec des services ou des produits commerciaux. Vous êtes conscients de la valeur que l'utilisation et la libre réutilisation de vos collections apporte à la société dans son ensemble, aux industries et entreprises créatives et vos collections sont conformes à cette attente. Europeana est bien placé pour rendre vos données disponibles le plus largement possible.

Ce que vous fournissez

Afin d'être sûr que vos contenus soient réutilisés par un large éventail d'utilisateurs, vous devez les fournir selon une déclaration de droits qui permette leur libre réutilisation²³. Europeana met en œuvre actuellement quatre déclarations de droits permettant la réutilisation (CC BY, CC BY-SA, CC0, PDM).

Les métadonnées doivent satisfaire aux exigences minimales établies par le Guide de publication d'Europeana²⁴ (en anglais) et être adaptées aux besoins des ré-utilisateurs potentiels. Plus vous fournissez de contexte, plus la probabilité que vos objets numériques soient retrouvés et réutilisés est grande.

En plus du lien direct vers une image qui peut être utilisée comme imagerie, vous devez également fournir un lien direct vers l'objet numérique et un lien vers un site web qui contient l'objet numérique. Nous vous recommandons de fournir vos objets numériques en très haute qualité.

Ce que nous faisons

Europeana utilisera le lien vers l'image pour créer une imagerie qui sera ensuite stockée sur un serveur d'Europeana. Cette image servira uniquement à illustrer les résultats de la recherche sur le site Europeana Collections.

Cette image pourrait tout aussi bien être disponible via les collections thématiques. Si vous en avez fourni une, nous vous offrons un lien qui permet aux utilisateurs de visualiser l'objet numérique dans son contexte initial (sur votre site). Si l'utilisateur clique sur l'image que vous avez fournie, il peut également l'agrandir, sur Europeana, à partir d'une image prise sur votre site. Ceci n'est qu'une poursuite des pratiques actuelles.



Performing at the **Umeå** jazz festival, Sweden. 1979

 [CC BY 3.0](#) [view terms](#)
http://www.europeana.eu/resolve/record/91622/raa_kmb_16001000424176 This file was donated to Wikimedia Commons by Riksantikvarieämbetet as part of a cooperation project. The donation was facilitated by Europeana. [English](#) | [Français](#) | [Македонски](#) | [Nederlands](#) | [Deutsch](#) | [+/-](#)
 Art Blakey, trummor och ledare för The Jazz Messengers, på Umeå jazzfestival.; Musik; Personer; Övrigt;
<http://www.eionet.europa.eu/gemet/concept/5449>; <http://www.eionet.europa.eu/gemet/concept/5449>
 File: 16001000424176-Scha Riksantikvarieämbetet.jpg
 Uploaded by DivadH
 Created: October 1, 1979

Exemple d'une image détenue par Europeana pour être réutilisée sur Wikimedia Commons. Celle-ci a été chargée sur Commons (les biens communs) avec l'ensemble des outils de GLAM-Wiki via Europeana. L'article est consulté environ 10 000 fois par mois.

L'imagette ainsi que l'objet numérique peuvent être utilisés par les utilisateurs du site Europeana Collections selon les conditions juridiques que vous avez définies. Les métadonnées elles-mêmes peuvent être utilisées librement par n'importe qui dans n'importe quel but. Dans ce scénario, l'API Europeana donnera accès à l'information sur l'objet numérique ainsi que les liens directs vers l'objet numérique lui-même pour sa réutilisation.

Europeana fournira aux utilisateurs de son site web et des API, la possibilité de limiter leurs recherches aux objets numériques réutilisables et qui respectent les critères de qualité minimale spécifiée par l'utilisateur, par exemple, des images qui font au moins 1 200 pixels de large (1 mégapixel).

²³ Par libre réutilisation, on entend une réutilisation avec conditions minimales ou sans conditions. Ceci comprend la possibilité d'utiliser les objets numériques à des fins commerciales.

²⁴ Europeana Publishing Guide - <http://bit.ly/2pqnmCp>

Contrôleur de fichiers médias (Média File Checker)

Le contrôleur de fichiers média est un nouvel outil qui analyse la qualité technique des objets numériques mis à disposition via Europeana. Cet outil vérifie certaines parties de chaque ensemble de données fourni à Europeana et extrait automatiquement des métadonnées techniques telles que la résolution de l'image, le type et la taille du fichier. Cette information sert à améliorer la recherche dans Europeana et à permettre aux utilisateurs d'Europeana Collections et des API d'Europeana de limiter leurs recherches aux objets numériques répondant à leurs critères techniques.

Par exemple, les développeurs pourraient filtrer les résultats de la recherche pour afficher uniquement les enregistrements qui ont des liens directs vers des fichiers média répondant à des critères spécifiques tels que le créateur est Rembrandt van Rijn, l'objet numérique est librement réutilisable et a un lien direct avec au moins une image d'une largeur minimale de 1 200 pixels (environ 1 million de pixels).

Ce que vous obtenez

- **Rendre vos contenus trouvables** : Vos données seront disponibles dans un format normalisé et indexées par les moteurs de recherche tels que Google et Bing. La technologie des données liées qui fonctionne en arrière fond sur Europeana permet que chaque fois qu'un utilisateur cherche des contenus en ligne qui peuvent correspondre au vôtre, il est plus à même de les trouver.
- **Trafic sur le site** : Actuellement Europeana Collections reçoit environ 6 millions de visites par an dont environ un tiers déclenche un clic sur le site Web du fournisseur.
- **Outils d'analyse** : Un outil de statistiques vous donne des informations fiables sur vos collections et la façon dont celles-ci sont utilisées sur Europeana. Nous vous fournissons également des statistiques sur l'utilisation de vos données en dehors d'Europeana, par exemple, sur les sites pédagogiques.
- **Collections thématiques** : Lorsque la qualité de vos données est bonne, nous pouvons inclure vos documents dans nos collections

thématiques performantes, les mettre en contexte et les relier à d'autres collections à travers l'Europe.

- Promotion : Lorsque la qualité de vos données est bonne, Europeana peut promouvoir plus largement vos documents, notamment s'ils font partie d'une collection thématique.
- Visibilité : vos collections sont vues sur des plateformes et des services en dehors d'Europeana.
- Partenariats et projets : Europeana peut intégrer vos collections dans des projets existants et des partenariats concernant des domaines tels que l'éducation (ex : Historiana), la recherche (ex : research.europeana.eu), le tourisme (ex : Field Trip) et les industries créatives (ex : Europeana Labs). Vos données peuvent également être utilisées sur des plates-formes ouvertes telles que Wikimedia, être partagées sur les réseaux sociaux #OpenCollections et valorisées au cours de hackathons.
- Apps et services: Vous verrez vos collections intégrées dans de nouvelles applications et services qui leur permettront de bénéficier de nouveaux publics et d'être utilisées de façon totalement inattendue. Comme vous avez permis l'utilisation de vos collections, vous pouvez aider les utilisateurs à apprendre, être inspirés par et réaliser de nouvelles créations. De plus, en permettant une utilisation commerciale de vos collections, vous contribuez à la croissance et la réussite des entreprises créatives.

巨嶽三十六景
神奈川沖
浪裏

舟江流





The Underwave off Kanagawa
Rijksmuseum, Amsterdam
public domain



Co-financed by the European Union
Connecting Europe Facility